

日幣重要肖像人物

# 一葉紀念館 收藏庶民文學記憶

文、圖／林瑛琪

許多國人都曾到日本旅行，但或許很多人沒有注意到，日幣5千元上的肖像人物是文學家樋口一葉，她在日本近代文學中占有重要地位，可惜僅僅24歲就不幸早逝，成了日本文壇的遺憾。



➤ 位於東京的一葉紀念館外觀。

明治5年3月25日（1872年5月2日）樋口出生於現在東京千代田區，戶籍登記為奈津，部分作品署名夏子，筆名一葉，在家中排行第五。父親原為來自山梨縣的下級武士，明治維新後曾任職警視廳與衛生會，也曾經營不動產買賣。父親健在時樋口的家境稱不上富裕，1889年父親事業失敗，加以同年父親過世，家中頓時失去經濟支柱，之後樋口就一直為生活經濟來源所苦。樋口在小學校畢業時以第一名畢業，無奈母親以女孩

不必接受太多教育為由，不讓女兒繼續升學。後來樋口則到知名歌人中島知子主持的「萩の舎」學習和歌創作，1892年發表處女作〈闇櫻〉於《武藏野》雜誌創刊號。

## 幼年貧困 創作幫助家計

1893年8月，樋口為了生活所需搬到龍泉與母親經營雜貨店，同時利用空檔時間創作小說，但是生意不佳不到一年就結束。樋口從事文學創

作，除了興趣，更希望藉由稿費多少改善家庭經濟環境。從1894年12月發表〈暗夜〉，在短短的14個月創作出她最佳的作品，包含〈比肩〉、〈大年夜〉、〈濁江〉與〈十三夜〉等傑出作品，在文壇被稱為奇蹟的十四月。1896年8月病重，11月23日因肺結核去世。（1887年樋口的哥哥泉太郎在23歲時同樣因結核病去世）

## 日本第一座女性作家紀念館

一葉紀念館在昭和36（1961）年5月12日開館，去年剛好屆滿50周年。能夠出現如此傑出的作家，所以當地居民期待能夠成立紀念館，因而在離樋口故居附近設立了一葉紀念館，也是日本第一所單獨女性作家紀念館。紀念館位於東京市台東區龍泉三丁目，這是樋口舊居也是代表作〈比肩〉的舞台，從日比谷線的三ノ輪車站大約走8分鐘就可抵達，紀念館是三層建築，一樓是受付處，門票（成人300日圓，兒童100日圓），受付處旁有簡易圖書館，收藏了樋口的作品，以及周邊商品例如小說集、明信片、紙籤與糖果的販賣及事務處。二樓為展示室，三樓為展示室與收藏室，地下室為研修室，研修室作為動態活動，例如朗誦樋口作品或是樋口作品的介紹與研究成果的發表。筆者在去年10月29日參觀了一葉紀念館，主題是「樋口一葉ゆかりの人々」，就是與樋口往來的人們，主要介紹樋口的家人與生前交往的朋友、師長與文友等，這是50周年紀念特展之一。

這次特展從一樓開始先有樋口大事表，對於樋口不是很熟悉的參訪者是極好的入門介紹，二樓的展示則是此次展覽的重心，從樋口的家人開始介紹，包含樋口家庭的藏書目錄，父親則義與一葉的日記，文壇往來包含提攜、推介樋口小說

的半井桃水、坪內逍遙、森鷗外與島崎藤春等文學名家介紹。

雖然紀念館占地不大，但是相關資料收藏豐富，且由於樋口當時書寫的文字「くずし字」，對於現代日本人閱讀上較為不易，因此紀念館也會開「くずし字」講座，相關動態活動設計也是國內文學館的學習對象。

## 穿梭舊居 體驗創作場景

紀念館與樋口的舊居，兩者相距不到100公尺。參觀完樋口紀念館，漫步於館前的小路，十分寧靜，想像著100多年前樋口在此生活的樣貌，若順著紀念館提供的資料，還可走到小說〈比肩〉舞台的大音寺，繼續延伸文學場景的想像。

2004年11月1日日本銀行剛發行新版樋口肖像的5千元鈔票時，剛好我也在東京，還記得發行隔天就拿到新鈔，店家找零時還特別強調這是新鈔哦，仍然記憶猶新。當時為新鈔的發行，利用各種媒體上做了許多樋口的介紹，包含電視台請知名演員戲劇演出。當時覺得有點諷刺，經常為生活經費所苦的樋口成了5千元新鈔的肖像人物，但也讓樋口的文學作品再次發熱。臺灣同時也有林文月教授的傑出譯筆《十三夜》，每篇作品都有相關的社會背景註解，可感受樋口描寫庶民生活的文學魅力。🌀



➤ 五十週年紀念特展海報。